

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 344/96 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 1996, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία για το κοινό δασμολόγιο 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 345/96 της Επιτροπής, της 27ης Φεβρουαρίου 1996, για τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1808/95 του Συμβουλίου σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των παγιωμένων στη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου (GATT) κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά, διομηχανικά και αλιευτικά προϊόντα και με τον καθορισμό της μεθόδου τροποποίησης ή προσαρμογής των εν λόγω ποσοστώσεων 3
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 346/96 της Επιτροπής, της 27ης Φεβρουαρίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής, για την περίοδο 1995/96, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους εισαγωγικούς δασμούς στον τομέα των σιτηρών 5
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 347/96 της Επιτροπής, της 27ης Φεβρουαρίου 1996, για τη θέσπιση συστήματος ταχείας ανακοίνωσης της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία του σολομού στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (¹) 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 348/96 της Επιτροπής, της 27ης Φεβρουαρίου 1996, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 9
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 349/96 της Επιτροπής, της 27ης Φεβρουαρίου 1996, για την έκδοση πιστοποιητικών κατά την εξαγωγή οπωροκηπευτικών που περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής 11
- * Οδηγία 96/4/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 1996, που τροποποιεί την οδηγία 91/321/ΕΟΚ σχετικά με τα παρασκευάσματα για δρέφη και τα παρασκευάσματα δεύτερης δρεφικής ηλικίας (¹) 12
- * Οδηγία 96/5/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 1996, για τις μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και τις παιδικές τροφές για δρέφη και μικρά παιδιά (¹) 17

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

- * Οδηγία 96/6/EK της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 1996, για τροποποίηση της οδηγίας 74/63/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες και προϊόντα στη διατροφή των ζώων ⁽¹⁾..... 29

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

Διοικητική επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για την κοινωνική ασφάλιση των διακινούμενων εργαζομένων

96/172/EK:

- * Απόφαση αριθ. 160, της 28ης Νοεμβρίου 1995, σχετικά με το πεδίο εφαρμογής του άρθρου 71, παράγραφος 1 στοιχείο β), σημείο ii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, σχετικά με το δικαίωμα σε παροχές ανεργίας εργαζομένων άλλων εκτός των μεθοριακών εργαζομένων, οι οποίοι κατά τη διάρκεια της τελευταίας τους απασχόλησης, κατοικούσαν στο έδαφος κράτους μέλους άλλου από το αρμόδιο κράτος..... 31

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3060/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για το καθεστώς εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Ταϊβάν (ΕΕ αριθ. L 326 της 30. 12. 1995) 34
- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3061/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 992/95 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα προϊόντα γεωργίας και αλιείας, καταγωγής Νορβηγίας (ΕΕ αριθ. L 327 της 30. 12. 1995) 34
- * Διορθωτικό στην απόφαση 96/138/EKAX των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 29ης Ιανουαρίου 1996, σχετικά με ορισμένα μέτρα που εφαρμόζονται έναντι του Καζακστάν όσον αφορά το εμπόριο ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυδα που υπάγονται στη συνθήκη ΕΚΑΧ (ΕΕ αριθ. L 32 της 10. 2. 1996) 35

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 344/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Φεβρουαρίου 1996

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία για το κοινό δασμολόγιο

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 28 και 113,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι τα κατάλοιπα αμυλοποιίας του καλαμποκιού υπάγονται στην κλάση 2303 της συνδυασμένης ονοματολογίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽²⁾· ότι εισάγονται προϊόντα αποτελούμενα από μείγμα καταλοίπων αμυλοποιίας καλαμποκιού και ορισμένων άλλων καταλοίπων, ιδίως καταλοίπων κοσκινίσματος του καλαμποκιού και καταλοίπων προερχομένων από νερό μουσκέματος του καλαμποκιού διά της υγρής μεθόδου, το οποίο χρησιμοποιείται για την παραγωγή οινοπνεύματος ή άλλων προϊόντων παραγωγών του αμύλου· ότι τα μείγματα αυτά πρέπει να κατατάσσονται στην κλάση 2309·

ότι, κατόπιν διαπραγματεύσεων με τις Ηνωμένες Πολιτείες, ορισμένα από τα μείγματα αυτά δύνανται να εισάγονται στην Κοινότητα ατελώς· ότι είναι σκόπιμο να περιγραφούν σε συμπληρωματική σημείωση του κεφαλαίου 23 και, επίσης, να δημιουργηθεί η κατάλληλη διάκριση· ότι πρέπει έτσι να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στο κεφάλαιο 23 παρεμβάλλεται η ακόλουθη συμπληρωματική σημείωση:

«5. Κατατάσσονται στη διάκριση 2309 90 20 (*) μόνο τα κατάλοιπα της αμυλοποιίας καλαμποκιού, με εξαίρεση τα κατάλοιπα της αμυλοποιίας καλαμποκιού τα αναμεμιγμένα με προϊόντα προερχόμενα από άλλα φυτά ή από καλαμπόκι με διαδικασία άλλη από αυτή της παρασκευής αμύλου διά της υγρής μεθόδου που περιέχουν:

— κατάλοιπα κοσκινίσματος του καλαμποκιού που χρησιμοποιούνται στη διεργασία υγρής μεθόδου σε αναλογία μη υπερβαίνουσα το 15 % κατά βάρος ή/και

— κατάλοιπα που προέχονται από νερό μουσκέματος του καλαμποκιού, κατά τη διαδικασία υγρής μεθόδου που χρησιμοποιείται για την παραγωγή οινοπνεύματος ή άλλων παραγωγών αμύλου.

Τα προϊόντα αυτά δύνανται, εξάλλου, να περιέχουν κατάλοιπα εκχύλισης ελαίου από φύτρα καλαμποκιού λαμβανόμενα διά της υγρής μεθόδου.

Η περιεκτικότητα σε άμυλο πρέπει να είναι μικρότερη ή ίση του 28 % κατά βάρος σε ξερή ύλη σύμφωνα με τη μέθοδο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I τίτλος I της οδηγίας 72/199/ΕΟΚ της Επιτροπής, η περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες πρέπει να είναι μικρότερη ή ίση του 4,5 % κατά βάρος σε ξερή ύλη, σύμφωνα με τη μέθοδο Α που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I της οδηγίας 84/4/ΕΟΚ της Επιτροπής και η περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες πρέπει να είναι μικρότερη ή ίση του 40 % κατά βάρος σε ξερή ύλη, σύμφωνα με τη μέθοδο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I τίτλος 2 της οδηγίας 72/199/ΕΟΚ της Επιτροπής.

(*) Κωδικοί Taric 1996: 2309 90 31 *05
2309 90 41 *25.».

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 4 της 9. 1. 1996, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 9. 9. 1987, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3009/95 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 319 της 30. 12. 1995, σ. 1).

2. Οι διακρίσεις της κλάσης 2309 τροποποιούνται ως ακολούθως:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμοί		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομοι %	συμβατικοί %	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2309 10 έως 2309 90 10 2309 90 20 ⁽¹⁾ 2309 90 31 έως 2309 90 98	αμετάδλητο — — Προϊόντα που περιγράφονται στη συμπληρωματική σημείωση 5 του παρόντος κεφαλαίου — — Άλλα: αμετάδλητο	ατελώς	ατελώς	

(¹) Κωδικοί Taric 1996: 2309 90 31 * 05
2309 90 41 * 25.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

S. AGNELLI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 345/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Φεβρουαρίου 1996

για τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1808/95 του Συμβουλίου σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των παγιωμένων στη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου (GATT) κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά, βιομηχανικά και αλιευτικά προϊόντα και με τον καθορισμό της μεθόδου τροποποίησης ή προσαρμογής των εν λόγω ποσοστώσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1808/95 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1995, σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των παγιωμένων στη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου (GATT) κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων, για ορισμένα γεωργικά, βιομηχανικά και αλιευτικά προϊόντα και για τον καθορισμό του μηχανισμού τροποποίησης ή προσαρμογής των εν λόγω ποσοστώσεων⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 9 και 10,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1808/95 ανοίχθηκαν κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις για ορισμένα γεωργικά, βιομηχανικά και αλιευτικά προϊόντα, στο πλαίσιο της GATT·

ότι, μετά την προσχώρηση της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, η Κοινότητα διεξήγαγε διαπραγματεύσεις βάσει του άρθρου XXIV παράγραφος 6 της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT)· ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3093/95 του Συμβουλίου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3, η Κοινότητα ανέλαβε την υποχρέωση να ανοίξει κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις με μειωμένο δασμό ή ατελώς, για ορισμένα αλιευτικά προϊόντα ή να τροποποιήσει την ποσότητα ποσόστωσης για την ξυλεία κόντρα πλακέ, από την 1η Ιανουαρίου 1996· ότι είναι σκόπιμο, συνεπώς, να τροποποιηθεί το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1808/95 για να προστεθούν τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα και να αντικατασταθεί η ποσότητα της δασμολογικής ποσόστωσης που φέρει αύξοντα αριθμό 09.0013 με την ποσότητα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι είναι σκόπιμο να εξασφαλισθεί ιδίως η ίση και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγών της Κοινότητας στις εν λόγω ποσοστώσεις και η άνευ διακοπών εφαρμογή των

δασμών που προβλέπονται για την εν λόγω ποσόστωση σε όλες τις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος σε όλα τα κράτη μέλη, μέχρι εξαντλήσεως των ποσοστώσεων·

ότι εναπόκειται στην Κοινότητα να αποφασίσει το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων, σύμφωνα με τις διεθνείς της υποχρεώσεις· ότι τίποτα δεν εμποδίζει, προκειμένου να εξασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα της κοινής διαχείρισης των εν λόγω ποσοστώσεων, να χορηγηθεί άδεια στα κράτη μέλη να αντλήσουν από τις ποσότητες ποσόστωσης τις απαραίτητες ποσότητες που αντιστοιχούν στις πραγματικές εισαγωγές· ότι αυτός ο τρόπος διαχείρισης απαιτεί ωστόσο στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών της Επιτροπής, η οποία θα πρέπει ιδίως να μπορεί να παρακολουθεί την κατάσταση ως προς την εξάντληση των ποσοτήτων ποσόστωσης και να ενημερώνει τα κράτη μέλη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1808/95 προστίθενται οι δασμολογικές ποσοστώσεις που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού με αύξοντα αριθμό 09.0045, 09.0046, 09.0047 και 09.0048.

2. Στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1808/95, δασμολογική ποσόστωση με αύξοντα αριθμό 09.0013, αντικαθίσταται από δασμολογική ποσόστωση που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Mario MONTI

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 27. 7. 1995, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 334 της 30. 12. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ Υποδιαίρεση Taric	Περιγραφή προϊόντων	Περίοδος ποσόστωσης	Ποσότητα ποσόστωσης	Συντελεστής δασμού (%)
«09.0013	4412 19 00 * 10	Ξυλεία σε φύλλα πολύστρωτα αντικολλητά (κόντρα πλακέ) από κωνοφόρα, χωρίς προσθήκη άλλων υλών:	1 Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου	650 000 m ³	0»
	4412 92 99 * 10	— Πάχους που υπερβαίνει τα 8,5 mm, με ακατέργαστες επιφάνειες όπως προέκυψαν από την εκτύλιξη			
	4412 99 80 * 10	— Λειασμένη, πάχους που υπερβαίνει 18,5 mm			

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ Υποδιαίρεση Taric	Περιγραφή προϊόντων	Περίοδος ποσόστωσης	Ποσότητα ποσόστωσης	Συντελεστής δασμού (%)
«09.0045	ex 0303 29 00 * 20	Ψάρια του γένους Coregone, κατεψυγμένα	1 Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου	1 000 τόνοι	5,5
09.0046	0306 19 10	Καραβίδες κατεψυγμένες		3 000 τόνοι	0
09.0047	ex 1605 20 10 * 40 ex 1605 20 91 * 40 ex 1605 20 99 * 40	Γαρίδες του είδους <i>Pandalus borealis</i> , θρασμένες, χωρίς το όστρακό τους, κατεψυγμένες, αλλά όχι κατά άλλο τρόπο παρασκευασμένες		500 τόνοι	0
09.0048	ex 0304 20 96 * 30	Φιλέτα ψαριού του είδους <i>Alloctytus</i> spp. και <i>Pseudocytus maculatus</i> , κατεψυγμένα		200 τόνοι	0»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 346/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Φεβρουαρίου 1996

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής, για την περίοδο 1995/96, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους εισαγωγικούς δασμούς στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1502/95 τροποποιείται ως εξής:

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

1. Το άρθρο 2 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο εισαγωγέας μπορεί να δικαιούται μείωσης ποσού 14 Ecu ανά τόνο όσον αφορά τις εισαγωγές μαλακού σίτου υψηλού ποιοτικού τύπου και μείωσης ποσού 8 Ecu ανά τόνο όσον αφορά τις εισαγωγές κριθής ζυθοποιίας και αραβοσίτου υαλώδους μορφής, ως κατ' αποκοπή μείωση του εισαγωγικού δασμού υπό την προϋπόθεση ότι αποδεικνύει ότι έχει καταβληθεί πριμοδότηση ποιότητας επί της κανονικής τιμής του εν λόγω προϊόντος.»

2. Το άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) από τη σύσταση, εκ μέρους του εισαγωγέως στο σχετικό αρμόδιο οργανισμό, εγγυήσεως ύψους 14 Ecu ανά τόνο όσον αφορά τις εισαγωγές μαλακού σίτου υψηλού ποιοτικού τύπου και ύψους 8 Ecu ανά τόνο όσον αφορά τις εισαγωγές κριθής ζυθοποιίας και αραβοσίτου υαλώδους μορφής. Η εγγύηση αυτή αποδεσμεύεται υπό την προϋπόθεση ότι ο επιχειρηματίας προσκομίζει αποδεικτικά στοιχεία για την ειδική τελική χρήση που δικαιολογούν την ύπαρξη πριμοδότησης ποιότητας επί της τιμής του βασικού προϊόντος που αναφέρεται στο στοιχείο α). Τα στοιχεία αυτά πρέπει να αποδεικνύουν στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους της εισαγωγής ότι το σύνολο των εισαχθεισών ποσοτήτων υπέστη μεταποίηση στο προϊόν που αναφέρεται στη δήλωση του στοιχείου α) εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο στοιχείο β). Σε περίπτωση που η μεταποίηση πραγματοποιείται σε διαφορετικό κράτος μέλος από το κράτος εισαγωγής, τα αποδεικτικά στοιχεία της μεταποίησης προσκομίζονται με αντίτυπο ελέγχου T5.»

3. Στο παράρτημα I, ο αριθμός «75,0» που αναφέρεται για το σκληρό σίτο του κωδικού ΣΟ 1001 10 όσον αφορά το κριτήριο κατάταξης 4 (Ελάχιστο ποσοστό σε κόκκους υαλώδους μορφής) αντικαθίσταται από τον αριθμό «62,0».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1996.

ότι, κατ' εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας σχετικά με τη διεξαγωγή διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο του άρθρου XXIV παράγραφος 6 της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT) 1994 και, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και, αφετέρου, των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και του Καναδά, η Κοινότητα λαμβάνοντας υπόψη την έκτακτη κατάσταση της αγοράς που προβλέπεται για το τέλος της περιόδου εμπορίας του σίτου (μαλακού και σκληρού) 1995/96 ανέλαβε να επιφέρει προσαρμογές στο καθεστώς εισαγωγής των προϊόντων αυτών για την περίοδο που περιλαμβάνεται μεταξύ 1ης Ιανουαρίου και 30 Ιουνίου 1996, προκειμένου να αντιμετωπίσει τη σημερινή δύσκολη κατάσταση της αγοράς·

ότι οι προσαρμογές αυτές του καθεστώτος εισαγωγής σίτου αφορούν, αφενός, τη μείωση του εισαγωγικού δασμού μαλακού σίτου υψηλού ποιοτικού τύπου που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2841/95⁽⁴⁾, και, αφετέρου, την ελάχιστη περιεκτικότητα του σκληρού σίτου σε υαλώδεις κόκκους, ποιοτικό κριτήριο που πρέπει να τηρείται κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού· ότι, πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1502/95·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 147 της 30. 6. 1995, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 26. 10. 1995, σ. 10.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 347/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Φεβρουαρίου 1996

για τη θέσπιση συστήματος ταχείας ανακοίνωσης της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία του
σολομού στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3318/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 30,

Εκτιμώντας:

ότι, από τα τέλη Οκτωβρίου 1995, η τιμή του σολομού που τέθηκε σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα σημείωσε ραγδαία πτώση, προκαλώντας διαταραχές στην αγορά που ενδεχομένως να θέσουν υπό αμφισβήτηση τους σκοπούς του άρθρου 39 της συνθήκης· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2907/95 της Επιτροπής ⁽³⁾, με τον οποίο η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία σολομού καταγωγής ΕΟΧ εξαρτάται από την τήρηση μιας κατωτάτης τιμής, η οποία έχει οριστεί με σκοπό την επανασταθεροποίηση της αγοράς σολομού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, άρχισε να ισχύει στις 16 Δεκεμβρίου 1995·

ότι, προκειμένου να μπορεί η Επιτροπή να παρακολουθεί τις επιπτώσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2907/95, καθώς επίσης και να καθίσταται δυνατή χωρίς καθυστέρηση η λήψη περαιτέρω μέτρων, εφόσον χρειάζονται, απαιτείται ένα σύστημα ταχείας ανακοίνωσης των όρων εισαγωγής σολομού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης αλιευτικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το βάρος και τη δηλωθείσα τελωνειακή αξία στο νόμισμα του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα, τα οποία τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία. Οι πληροφορίες αυτές θα αναλύονται ανά κωδικό ΣΟ καθώς επίσης και ανά ημέρα αποδοχής της διασάφησης εισαγωγής καθώς και ανά χώρα καταγωγής και ανά χώρα προέλευσης.

2. Για τα προϊόντα που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία μεταξύ της πρώτης και της 15ης ημέρας του μήνα, η ανακοίνωση θα διαβιβάζεται την 25η ημέρα κάθε μήνα ή την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετέπειτα, ενώ για τα προϊόντα που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία μεταξύ της 16ης και της τελευταίας ημέρας του μήνα, τη δέκατη ημέρα του επόμενου μήνα ή την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετέπειτα. Η ανακοίνωση διαβιβάζεται στην Επιτροπή με τέλεφαξ σύμφωνα με τη μορφή που ανακοινώνεται από την Επιτροπή. Οι προς διαβίβαση πληροφορίες μπορούν να ανακοινώνονται στην Επιτροπή σε μαγνητικό μέσο που προορίζεται για επεξεργασία μέσω ηλεκτρονικού υπολογιστή σε μορφότυπο που θα συμφωνηθεί με την Επιτροπή.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 388 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 350 της 31. 12. 1994, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 304 της 16. 12. 1995, σ. 38.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
0302 12 00	Νωπός ή απλής ψύξης σολομός του Ειρηνικού, του Ατλαντικού και του Δούναβη, εξαιρουμένων των φιλέτων και του κρέατος του κωδικού ΣΟ 0304
0303 22 00	Κατεψυγμένος σολομός Ατλαντικού και Δούναβη, εξαιρουμένων των φιλέτων και του κρέατος του κωδικού ΣΟ 0304
0304 10 13	Νωπά ή απλής ψύξης φιλέτα σολομού του Ειρηνικού, του Ατλαντικού και του Δούναβη
0304 20 13	Κατεψυγμένα φιλέτα σολομού του Ειρηνικού, του Ατλαντικού και του Δούναβη

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 348/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Φεβρουαρίου 1996

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2933/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Φεβρουαρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 20. 12. 1995, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Φεβρουαρίου 1996, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών
κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)			(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)		
Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (¹)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (¹)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 15	052	43,7	0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	052	58,6
	060	80,2		204	85,2
	064	59,6		400	87,1
	066	41,7		464	151,6
	068	62,3		528	58,8
	204	72,7		600	102,9
	208	44,0		624	67,3
	212	83,1		662	56,1
	624	128,9		999	83,5
	999	68,5		052	57,6
0707 00 10	052	125,6	0805 30 20	204	88,8
	053	156,3		220	74,0
	060	61,0		388	67,5
	066	53,8		400	64,4
	068	81,1		512	54,8
	204	144,3		520	66,5
	624	156,5		524	100,8
	999	111,2		528	103,0
	220	354,6		600	83,1
	999	354,6		624	87,6
0709 10 10	220	354,6	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	999	77,1
0709 90 73	052	134,9		052	64,0
	204	77,5		064	78,6
	412	54,2		388	91,0
	624	241,6		400	78,2
	999	127,1		404	65,7
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	45,1		508	68,4
	204	40,8		512	51,2
	208	58,0		524	57,4
	212	46,1		528	97,9
	220	44,6		624	86,5
	388	40,5		728	107,3
	400	42,2		800	78,0
	436	41,6		804	21,0
	448	28,1		999	72,7
	600	55,3	0808 20 31	039	101,6
0805 20 11	624	54,4		052	86,3
	999	45,2		064	72,5
	052	75,7		388	91,5
	204	94,6		400	98,8
	600	86,4		512	63,0
	624	79,3		528	65,3
	999	84,0		624	79,0
				728	115,4
				800	55,8
				804	112,9
				999	85,6

(¹) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 349/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Φεβρουαρίου 1996

για την έκδοση πιστοποιητικών κατά την εξαγωγή οπωροκηπευτικών που περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1488/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2702/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1489/95 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 294/96⁽⁴⁾, καθόρισε τις ποσότητες για τις οποίες δύνανται να ζητηθούν πιστοποιητικά εξαγωγής εκτός από εκείνες για τις οποίες ζητήθηκαν στο πλαίσιο επισιτιστικής δοήθειας·

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/95 καθόρισε τους όρους υπό τους οποίους δύνανται να ληφθούν ειδικά μέτρα από την Επιτροπή προκειμένου να αποφευχθεί η υπέρβαση των ποσοτήτων για τις οποίες δύνανται να ζητηθούν πιστοποιητικά εξαγωγής·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που διαθέτει σήμερα η Επιτροπή, θα προκύψει υπέρβαση της ποσότητας των 15 236 τόνων τοματών, της ποσότητας των 47 565 τόνων πορτοκαλιών, της ποσότητας των 16 203 τόνων λεμονιών και της ποσότητας των 14 492 τόνων μήλων, που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1489/95, μειωμένης και προσ αυξημένης κατά τις ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονι-

σμού (ΕΚ) αριθ. 1488/95, εάν εκδοθούν χωρίς περιορισμό τα πιστοποιητικά με προκαθορισμό της επιστροφής που αφορούν οι αιτήσεις που κατατίθενται από τις 23 Φεβρουαρίου 1996· ότι πρέπει επομένως να εφαρμοστεί ένας συντελεστής μείωσης στις ποσότητες των τοματών, πορτοκαλιών, λεμονιών και των μήλων για τις οποίες υποβάλλεται αίτηση στις 23 Φεβρουαρίου 1996 και να απορριφθούν οι αιτήσεις για πιστοποιητικά εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής που κατατίθενται αργότερα για να εκδοθούν κατά την τρέχουσα περίοδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα πιστοποιητικά εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής για τις τομάτες, τα πορτοκάλια, τα λεμόνια και μήλα για τα οποία η αίτηση κατατέθηκε στις 23 Φεβρουαρίου 1996 δάσει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1489/95, εκδίδονται μέχρι ανώτατου ορίου 3,05 %, 0,82 %, 0,97 % και 1,12 % των ποσοτήτων που ζητήθηκαν, αντίστοιχα, για τις τομάτες, τα πορτοκάλια, τα λεμόνια και τα μήλα.

Για τα ανωτέρω προϊόντα, απορρίπτονται οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής που κατατίθενται μετά τις 23 Φεβρουαρίου 1996 και πριν τις 24 Απριλίου 1996.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Φεβρουαρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 145 της 29. 6. 1995, σ. 68.

(²) ΕΕ αριθ. L 280 της 23. 11. 1995, σ. 30.

(³) ΕΕ αριθ. L 145 της 29. 6. 1995, σ. 75.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 38 της 16. 2. 1996, σ. 15.

ΟΔΗΓΙΑ 96/4/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Φεβρουαρίου 1996

που τροποποιεί την οδηγία 91/321/ΕΟΚ σχετικά με τα παρασκευάσματα για βρέφη και τα παρασκευάσματα δεύτερης βρεφικής ηλικίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/398/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1989, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα τρόφιμα που προορίζονται για ειδική διατροφή⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι, δεδομένης της φύσης των παρασκευασμάτων για βρέφη και των παρασκευασμάτων δεύτερης ηλικίας, οι λεπτομέρειες σχετικά με τη δήλωση των θρεπτικών στοιχείων στην επισήμανση πρέπει να αποσαφηνιστούν ώστε να αποφευχθούν προβλήματα δυνάμενα να προκύψουν από την εφαρμογή άλλης σχετικής κοινοτικής νομοθεσίας·

ότι νέα επιστημονικά δεδομένα δικαιολογούν ορισμένες τροποποιήσεις της υποχρεωτικής βασικής σύνθεσης των παρασκευασμάτων για βρέφη και των παρασκευασμάτων δεύτερης βρεφικής ηλικίας που καθορίζονται στα παραρτήματα I και II της οδηγίας 91/321/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας·

ότι τα νουκλεοτίδια, φυσικά συστατικά του ανθρώπινου γάλακτος, χρησιμοποιούνται από πολλών ετών στα κράτη μέλη και σε τρίτες χώρες, για τη συμπλήρωση των παρασκευασμάτων για βρέφη και των παρασκευασμάτων δεύτερης βρεφικής ηλικίας χωρίς δυσμενείς επιπτώσεις· ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να επιτρέπονται οι ισχυρισμοί που αφορούν αυτά τα συγκεκριμένα χαρακτηριστικά των παρασκευασμάτων· ότι τα προϊόντα αυτά διαφέρουν από τα ημιστοιχειακά προϊόντα ειδικής διατροφής με βάση παραγωγή υψηλού βαθμού υδρόλυσης τα οποία χρησιμοποιούνται για τη διαιτολογική αγωγή διεγνωσμένων παθολογικών καταστάσεων και τα οποία δεν καλύπτονται από την παρούσα οδηγία·

ότι η τεχνολογική πρόοδος οδήγησε στην παραγωγή παρασκευασμάτων για βρέφη με βάση προϊόντα μερικής υδρόλυσης πρωτεϊνών τα οποία είναι ωφέλιμα λόγω χαμηλής περιεκτικότητάς τους σε ανοσοδραστικές πρωτεΐνες· ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να επιτρέπονται οι ισχυρισμοί που αφορούν αυτά τα συγκεκριμένα χαρακτηριστικά των παρασκευασμάτων· ότι τα προϊόντα αυτά διαφέρουν από τα ημιστοιχειακά προϊόντα ειδικής διατροφής με βάση παραγωγή υψηλού βαθμού υδρόλυσης τα οποία χρησιμοποιούνται για τη διαιτολογική αγωγή διεγνωσμένων παθολογικών καταστάσεων και τα οποία δεν καλύπτονται από την παρούσα οδηγία·

ότι η οδηγία 91/321/ΕΟΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 89/398/ΕΟΚ, ζητήθηκε η γνώμη της επιστημονικής επιτροπής τροφίμων σχετικά με τις διατάξεις που ενδέχεται να έχουν επιπτώσεις στη δημόσια υγεία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τροφίμων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 91/321/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

Οι μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και οι παιδικές τροφές δεν πρέπει να περιέχουν ουδεμία ουσία σε ποσότητα τέτοια που να θέτει σε κίνδυνο την υγεία των βρεφών και των μικρών παιδιών.

Καθορίζονται αμέσως τα απαραίτητα μέγιστα επίπεδα.

Καθορίζονται επίσης προσηκόντως τα μικροβιολογικά κριτήρια.»

2. Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

α) Στην παράγραφο 2 τα στοιχεία δ) και ε) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«δ) στην περίπτωση των παρασκευασμάτων για βρέφη και των παρασκευασμάτων δεύτερης βρεφικής ηλικίας, τη διαθέσιμη ενεργειακή αξία, εκφραζόμενη σε kJ και kcal, καθώς και την περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες, υδατάνθρακες και λιπίδια, εκφραζόμενη αριθμητικά, για 100 ml ετοιμού προς χρήση προϊόντος·

ε) στην περίπτωση των παρασκευασμάτων για βρέφη και των παρασκευασμάτων δεύτερης βρεφικής ηλικίας, τη μέση ποσότητα κάθε ανόργανης ουσίας και κάθε βιταμίνης που αναφέρονται στα παραρτήματα I και II αντιστοίχως και, κατά περίπτωση, της χολίνης, ινοσιτόλης, καρνιτίνης και ταυρίνης, εκφραζόμενη αριθμητικά, για 100 ml ετοιμού προς χρήση προϊόντος·»

6) παρεμβάλλεται η νέα παράγραφος 2α:

«2α. Η επισήμανση μπορεί να περιλαμβάνει:

α) τη μέση ποσότητα των θρεπτικών ουσιών που αναφέρονται στο παράρτημα III, εφόσον η δήλωση αυτή δεν καλύπτεται από τις διατάξεις της παραγράφου 2 στοιχείο ε) του παρόντος άρθρου, εκφραζόμενη αριθμητικά, για 100 ml ετοιμού προς χρήση προϊόντος·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 186 της 30. 6. 1989, σ. 27.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 175 της 4. 7. 1991, σ. 35.

6) όσον αφορά τα παρασκευάσματα δεύτερης βρεφικής ηλικίας, πέρα από τα αριθμητικά στοιχεία, στοιχεία για τις βιταμίνες και τις ανόργανες ουσίες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα VIII, εκφραζόμενα ως εκατοστιαία αναλογία των τιμών αναφοράς που αναφέρονται σε αυτό, για 100 ml ετοιμού προς χρήση προϊόντος, υπό τον όρο ότι οι ανευρισκόμενες στο προϊόν ποσότητες είναι τουλάχιστον ίσες με το 15 % των τιμών αναφοράς.»

3. Τα παραρτήματα τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 31 Μαρτίου 1997. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Εφαρμόζουν τις εν λόγω διατάξεις κατά τρόπο ώστε:

- να επιτρέπεται η εμπορία των προϊόντων που είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία το αργότερο την 1η Απριλίου 1997,
- να απαγορεύεται το εμπόριο των προϊόντων που δεν είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία από τις 31 Μαρτίου 1999.

Εάν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα της οδηγίας 91/321/ΕΟΚ τροποποιούνται ως εξής:

1. Το παράρτημα Ι τροποποιείται ως εξής:

α) τα σημεία 2, 2.1 και 2.2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. **Πρωτεΐνες**

(Περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες = περιεκτικότητα σε άζωτο $\times$ 6,38) για τις πρωτεΐνες αγελαδινού γάλακτος.

(Περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες = περιεκτικότητα σε άζωτο $\times$ 6,25) για τις απομονωμένες πρωτεΐνες σόγιας και τα προϊόντα μερικής υδρόλυσης πρωτεϊνών.

Με τον όρο "χημικός δείκτης" νοείται ο χαμηλότερος λόγος της ποσότητας εκάστου απαραίτητου αμινοξέος της ελεγχόμενης πρωτεΐνης προς την ποσότητα εκάστου αντίστοιχου αμινοξέος της πρωτεΐνης αναφοράς.

2.1. *Παρασκευάσματα από πρωτεΐνες αγελαδινού γάλακτος*

Ελάχιστο	Μέγιστο
0,45 g/100 kJ	0,7 g/100 kJ
(1,8 g/100 kcal)	(3 g/100 kcal)

Για ίση ενεργειακή αξία, το παρασκεύασμα πρέπει να περιέχει κάθε απαραίτητο και ημιαπαραίτητο αμινοξύ σε διαθέσιμη ποσότητα τουλάχιστον ίση προς εκείνη που περιέχεται στην πρωτεΐνη αναφοράς (μητρικό γάλα, όπως ορίζεται στο παράρτημα V) για τις ανάγκες του υπολογισμού αυτού μπορούν να προστίθενται, ωστόσο, οι συγκεντρώσεις της μεθειονίνης και της κυστίνης.

2.2. *Παρασκευάσματα από προϊόντα μερικής υδρόλυσης πρωτεϊνών*

Ελάχιστο	Μέγιστο
0,56 g/100 kJ	0,7 g/100 kJ
(2,25 g/100 kcal)	(3 g/100 kcal)

Για ίση ενεργειακή αξία, το παρασκεύασμα πρέπει να περιέχει κάθε απαραίτητο και ημιαπαραίτητο αμινοξύ σε διαθέσιμη ποσότητα τουλάχιστον ίση προς εκείνη που περιέχεται στην πρωτεΐνη αναφοράς (μητρικό γάλα, όπως ορίζεται στο παράρτημα V) για τις ανάγκες του υπολογισμού αυτού μπορούν να προστίθενται οι συγκεντρώσεις της μεθειονίνης και της κυστίνης.

Ο λόγος πρωτεϊνικής αποδοτικότητας (PER) και η καθαρή πρωτεϊνική χρήση (NPU) πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσα προς τα αντίστοιχα της καζείνης.

Η περιεκτικότητα σε ταυρίνη είναι τουλάχιστον 10 $\mu\text{moles}/100\text{kJ}$ (42 $\mu\text{moles}/100\text{ kcal}$) και σε L-καρνιτίνη τουλάχιστον 1,8 $\mu\text{moles}/100\text{ kJ}$ (7,5 $\mu\text{moles}/100\text{ kcal}$).»

6) στο σημείο 3, η ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπίδια τροποποιείται ως εξής:

«Ελάχιστο
1,05 g/100 kJ
(4,4 g/100 kcal)»

γ) στο σημείο 3.1 απαλείφεται η τρίτη περίπτωση:

δ) στο σημείο 3, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«3.5. Η περιεκτικότητα σε α-λινολενικό οξύ δεν πρέπει να είναι κατώτερη των 12 mg/100 kJ (50 mg/100 kcal).

Ο λόγος του λινελαϊκού οξέος προς το α-λινολενικό οξύ δεν πρέπει να είναι κατώτερος του 5 ούτε ανώτερος του 15.

3.6. Η περιεκτικότητα σε ισομερή trans λιπαρών οξέων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 4 % της συνολικής περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες.

3.7. Η περιεκτικότητα σε ερουκικό οξύ δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1 % της συνολικής περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες.

3.8. Μπορούν να προστεθούν πολυακόρεστα λιπαρά οξέα (LCP) μακράς αλύσου (20 και 22 άτομα άνθρακα). Στην περίπτωση αυτή η περιεκτικότητά τους δεν πρέπει να υπερβαίνει:

— το 1 % της συνολικής περιεκτικότητας λιπαρών για τα n-3 LCP
και

— το 2 % της συνολικής περιεκτικότητας λιπαρών για τα n-6 LCP (1 % της συνολικής περιεκτικότητας λιπαρών για το αραχιδονικό οξύ).

Η περιεκτικότητα σε εικοσι-πεντανικό οξύ (20:5 n-3) δεν πρέπει να υπερβαίνει την περιεκτικότητα σε εικοσιδυα-εξανικό οξύ (22:6 n-3).»

ε) στο σημείο 5.1 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

	Για 100 kJ		Για 100 kcal	
	Ελάχιστο	Μέγιστο	Ελάχιστο	Μέγιστο
«Σελήνιο (²) (µg)	—	0,7	—	3

(²) Οριακή τιμή που ισχύει για παρασκευάσματα στα οποία έχει προστεθεί σελήνιο.»

στ) στο σημείο 6, οι τιμές του νικοτιναμιδίου τροποποιούνται ως εξής:

	Για 100 kJ		Για 100 kcal	
	Ελάχιστο	Μέγιστο	Ελάχιστο	Μέγιστο
«Νιακίνη (µg-NE)	0,2	—	0,8	—»

2. Το παράρτημα II τροποποιείται ως εξής:

α) Στο σημείο 2, πρώτο εδάφιο μετά τα αριθμητικά στοιχεία, προστίθενται οι όροι «... ή μητρικό γάλα ...» μετά τη λήξη «... (καζείνη) ...»,

και προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο στο τέλος του σημείου 2:

«Για ίση ενεργειακή αξία, τα παρασκευάσματα αυτά πρέπει να περιέχουν διαθέσιμη ποσότητα μεθειονίνης τουλάχιστον ίση με εκείνη που περιέχεται στο μητρικό γάλα όπως ορίζεται στο παράρτημα V».

β) στο σημείο 3.1 απαλείφεται η τρίτη περίπτωση

γ) στο σημείο 3 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«3.5. Η περιεκτικότητα σε ισομερή trans λιπαρών οξέων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 4 % της συνολικής περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες.

3.6. Η περιεκτικότητα σε ερουκικό οξύ δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1 % της συνολικής περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες.»

3) Στα παραρτήματα I και II προστίθεται το ακόλουθο σημείο 7:

«7. Επιτρέπεται η προσθήκη των κάτωθι νουκλεοτιδίων.

	Μέγιστο (¹)	
	(mg/100 kJ)	(mg/100 kcal)
5'-μονοφωσφορική κυτιδίνη	0,60	2,50
5'-μονοφωσφορική ουριδίνη	0,42	1,75
5'-μονοφωσφορική αδενοσίνη	0,36	1,50
5'-μονοφωσφορική γουανοσίνη	0,12	0,50
5'-μονοφωσφορική ινοσίνη	0,24	1,00

(¹) Η συνολική συγκέντρωση νουκλεοτιδίων δεν υπερβαίνει τα 1,2 mg/100 kJ (5 mg/100 kcal).»

4. Το παράρτημα III τροποποιείται ως εξής:

α) στο μέρος 2 προστίθενται τα ακόλουθα:

Ανόργανα στοιχεία	Οργανικά άλατα
«Σελήνιο	Σεληνικό νάτριο Σεληνιώδες νάτριο»

6) στο μέρος 3 προστίθενται οι ακόλουθες ουσίες:

- «5'-μονοφωσφορική κυτιδίνη και το άλας της με νάτριο
5'-μονοφωσφορική ουριδίνη και το άλας της με νάτριο
5'-μονοφωσφορική αδενοσίνη και το άλας της με νάτριο
5'-μονοφωσφορική γουανοσίνη και το άλας της με νάτριο
5'-μονοφωσφορική ινοσίνη και το άλας της με νάτριο.»

5) Στο παράρτημα IV προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

Ισχυρισμοί:	Χαρακτηριστικά που αιτιολογούν τον ισχυρισμό:
«7. Μείωση του κινδύνου αλλεργίας στις πρωτεΐνες γάλακτος. Ο ισχυρισμός αυτός μπορεί να περιλαμβάνει όρους που αναφέρονται σε μειωμένες αλλεργιογόνες ή μειωμένες αντιγονικές ιδιότητες.	α) το παρασκεύασμα πληροί τις διατάξεις του σημείου 2.2 του παραρτήματος I και η ποσότητα των ανοσοδραστικών πρωτεϊνών, μετρούμενη με κατάλληλες μεθόδους γενικής αποδοχής, είναι κατώτερη του 1 % των αζωτούχων ουσιών του παρασκευάσματος· β) στην επισήμανση πρέπει να αναφέρεται ότι το προϊόν δεν πρέπει να καταναλώνεται από βρέφη αλλεργικά στις αυτούσιες πρωτεΐνες των οποίων είναι παράγωγο το παρασκεύασμα, εκτός εάν έχει αποδειχθεί με γενικώς αποδεκτές κλινικές δοκιμές ότι το παρασκεύασμα είναι ανεκτό από ποσοστό άνω του 90 % των βρεφών (διάστημα εμπιστοσύνης 95 %) που παρουσιάζουν υπερευαισθησία στις πρωτεΐνες από τις οποίες παρασκευάζεται το προϊόν υδρόλυσης· γ) το παρασκεύασμα, χορηγούμενο από το στόμα, δεν πρέπει να προκαλεί στα ζώα ευαισθητοποίηση στις αυτούσιες πρωτεΐνες των οποίων παράγωγο είναι το παρασκεύασμα· δ) διατίθενται αντικειμενικά και επιστημονικά εξακριβωμένα στοιχεία που αποδεικνύουν τους ισχυρισμούς.»

6) Προστίθεται το ακόλουθο παράρτημα VIII:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΤΙΜΕΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΦΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ ΜΙΚΡΗΣ ΗΛΙΚΙΑΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΘΡΕΠΤΙΚΕΣ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ

Θρεπτική ουσία	Τιμή αναφοράς για την επισήμανση
Βιταμίνη Α	(μg) 400
Βιταμίνη D	(μg) 10
Βιταμίνη C	(mg) 25
Θειαμίνη	(mg) 0,5
Ριβοφλαβίνη	(mg) 0,8
Ισοδύναμα νιακίνης	(mg) 9
Βιταμίνη B6	(mg) 0,7
Φολικό οξύ	(μg) 100
Βιταμίνη B12	(μg) 0,7
Ασβέστιο	(mg) 400
Σίδηρος	(mg) 6
Ψευδάργυρος	(mg) 4
Ιώδιο	(μg) 70
Σελήνιο	(μg) 10
Χαλκός	(mg) 0,4»

ΟΔΗΓΙΑ 96/5/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Φεβρουαρίου 1996

για τις μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και τις παιδικές τροφές για βρέφη και μικρά παιδιά

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/398/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1989, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα τρόφιμα που προορίζονται για ειδική διατροφή⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι τα κοινοτικά μέτρα που προβλέπει η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνουν τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων που έχουν ήδη καθορισθεί από την οδηγία 89/398/ΕΟΚ·

ότι οι μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και οι παιδικές τροφές για βρέφη και μικρά παιδιά αποτελούν τμήμα ενός διαφοροποιημένου διαιτολογίου και δεν συνιστούν τη μοναδική πηγή διατροφής των βρεφών και μικρών παιδιών·

ότι τα εν λόγω προϊόντα διατίθενται σε μεγάλη ποικιλία η οποία αντανακλά το ευρύτατο διαιτολογικό φάσμα των βρεφών στο στάδιο του απογαλακτισμού και των μικρών παιδιών που οφείλεται στις διάφορες κοινωνικές και πολιτιστικές καταστάσεις που απαντώνται στην Κοινότητα·

ότι η βασική σύνθεση των εν λόγω προϊόντων πρέπει να είναι κατάλληλη για τις θρεπτικές απαιτήσεις των υγιών βρεφών και μικρών παιδιών όπως έχουν καθορισθεί με βάση τα κοινώς αποδεκτά επιστημονικά δεδομένα και λαμβάνοντας υπόψη τις προαναφερθείσες παραμέτρους·

ότι οι βασικές απαιτήσεις όσον αφορά τη σύσταση για τις δύο ευρείες κατηγορίες των προϊόντων αυτών, ήτοι τις μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και τις παιδικές τροφές καθορίζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ αντίστοιχως·

ότι, αν και εξαιτίας της φύσης των προϊόντων αυτών, θα πρέπει να επιβληθεί ένας ορισμένος αριθμός απαιτήσεων άλλων περιορισμών για την περιεκτικότητα σε βιταμίνες, σε ανόργανες και άλλες θρεπτικές ουσίες, οι παραγωγοί μπορούν να προσθέτουν κατά δούληση θρεπτικά συστατικά υπό τον όρο ότι χρησιμοποιούν μόνο ουσίες που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος IV της παρούσας οδηγίας·

ότι η χρήση των προϊόντων αυτών στα οποία έχουν προστεθεί εκουσίως θρεπτικά συστατικά αυτού του είδους σε συνθήκες για την Κοινότητα ποσότητες δεν φαίνεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόσληψη από βρέφη και μικρά παιδιά

υπερβολικών ποσοτήτων των θρεπτικών αυτών ουσιών· ότι θα δοθεί ιδιαίτερη προσοχή σε κάθε μελλοντική εξέλιξη της κατάστασης αυτής και θα ληφθούν εν ανάγκη τα απαραίτητα μέτρα·

ότι οι διατάξεις για τη χρήση προσθέτων στην παρασκευή μεταποιημένων τροφών με βάση τα δημητριακά και των παιδικών τροφών θα καθοριστούν σε σχετική οδηγία του Συμβουλίου·

ότι η χρήση νέων συστατικών τροφίμων θα ρυθμιστεί ξεχωριστά με οριζόντια μέτρα για όλα τα τρόφιμα·

ότι η παρούσα οδηγία αντικατοπτρίζει τις τρέχουσες γνώσεις για τα προϊόντα αυτά και ότι οποιαδήποτε τροποποίηση για την ενσωμάτωση των καινοτομιών που συνεπάγεται η επιστημονική και τεχνική πρόοδος θα αποφασίζεται με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 13 της οδηγίας 89/398/ΕΟΚ·

ότι, δεδομένης της κατηγορίας των ατόμων για τα οποία προορίζονται τα εν λόγω προϊόντα, είναι αναγκαίο να καθορισθούν αμέσως μικροβιολογικά κριτήρια και ανώτατα επίπεδα προσμείξεων·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 της οδηγίας 89/398/ΕΟΚ, τα προϊόντα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία υπόκεινται στους γενικούς κανόνες που καθορίζονται στην οδηγία 79/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1978, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/102/ΕΚ της Επιτροπής⁽³⁾· ότι η παρούσα οδηγία υιοθετεί και επεκτείνει τις προσθήκες και εξαιρέσεις των γενικών αυτών κανόνων, όπου είναι αναγκαίο·

ότι, ειδικότερα, η φύση και ο προορισμός των προϊόντων που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία επιβάλλουν επισήμανση όσον αφορά την ενεργειακή τους αξία και τα κυριότερα θρεπτικά συστατικά που περιέχουν· ότι πρέπει επίσης να καθορίζονται οι οδηγίες χρήσεως σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 σημείο 8 και το άρθρο 10 της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ προκειμένου να αποφεύγονται μη ενδεδειγμένες χρήσεις που είναι δυνατόν να βλάψουν την υγεία των βρεφών·

ότι, ενώ η διατύπωση ισχυρισμών που δεν απαγορεύονται ρητά είναι γενικά δυνατή για τα εν λόγω προϊόντα σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν για όλα τα τρόφιμα, οι εν λόγω ισχυρισμοί θα πρέπει, κατά περίπτωση, να λαμβάνουν υπόψη τα κριτήρια για τη σύνθεση που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία·

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1979, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 291 της 25. 11. 1993, σ. 14.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 186 της 30. 6. 1989, σ. 27.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 89/398/ΕΟΚ, ζητήθηκε η γνώμη της επιστημονικής επιτροπής τροφίμων σχετικά με τις διατάξεις που ενδέχεται να έχουν επιπτώσεις στη δημόσια υγεία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τροφίμων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία αποτελεί ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 4 της οδηγίας 89/398/ΕΟΚ.

2. Η παρούσα οδηγία καλύπτει τρόφιμα για ειδική διατροφή που ανταποκρίνονται στις ιδιαίτερες απαιτήσεις των υγιών βρεφών και μικρών παιδιών της Κοινότητας. Προορίζονται για να καταναλωθούν από βρέφη κατά την περίοδο του απογαλακτισμού και από μικρά παιδιά ως συμπλήρωμα του διαιτολογίου τους ή/και για τη σταδιακή προσαρμογή τους στην κανονική διατροφή. Εδώ περιλαμβάνονται:

α) οι «μεταποιημένες τροφές με δάση τα δημητριακά» που διαιρούνται στις ακόλουθες τέσσερις κατηγορίες:

i) απλά δημητριακά που έχουν ανασυσταθεί ή πρέπει να ανασυσταθούν με την προσθήκη γάλακτος ή άλλων θρεπτικών υγρών,

ii) δημητριακά στα οποία έχει προστεθεί τροφή πλούσια σε πρωτεΐνες, και που έχουν ανασυσταθεί ή πρέπει να ανασυσταθούν με την προσθήκη νερού,

iii) ζυμαρικά που χρησιμοποιούνται αφού μαγειρευτούν σε βραστό νερό ή άλλο κατάλληλο υγρό,

iv) φρυγανιές και μπισκότα που χρησιμοποιούνται είτε ως έχουν είτε αφού κοινοποιηθούν και προστεθεί σ' αυτά νερό, γάλα ή άλλο κατάλληλο υγρό·

β) οι «παιδικές τροφές» εκτός των μεταποιημένων τροφών με δάση τα δημητριακά.

3. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στα γάλατα που προορίζονται για μικρά παιδιά.

4. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας:

— ως «βρέφη» νοούνται τα παιδιά ηλικίας κάτω των δώδεκα μηνών,

— ως «μικρά παιδιά» νοούνται τα παιδιά ηλικίας μεταξύ ενός και τριών ετών.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 διατίθενται στην αγορά της Κοινότητας μόνον εφόσον ανταποκρίνονται στους κανόνες που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Οι μεταποιημένες τροφές με δάση τα δημητριακά και οι παιδικές τροφές παρασκευάζονται από συστατικά των

οποίων η καταλληλότητα για την ειδική διατροφή βρεφών και μικρών παιδιών έχει αποδειχθεί δάσει γενικά αποδεκτών επιστημονικών δεδομένων.

Άρθρο 4

1. Οι μεταποιημένες τροφές με δάση τα δημητριακά πρέπει να ανταποκρίνονται στα κριτήρια για τη σύνθεση που προσδιορίζονται στο παράρτημα Ι.

2. Οι παιδικές τροφές που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να ανταποκρίνονται στα κριτήρια για τη σύνθεση που προσδιορίζονται εκεί.

Άρθρο 5

Μόνο οι θρεπτικές ουσίες που αναγράφονται στο παράρτημα ΙV μπορούν να προστεθούν στην παρασκευή των μεταποιημένων τροφών με δάση τα δημητριακά και των παιδικών τροφών. Εντός δώδεκα μηνών από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας καθορίζονται, εφόσον είναι αναγκαίο, ανώτατα όρια πέραν εκείνων που έχουν ήδη προβλεφθεί.

Τα κριτήρια καθαρότητας για τις ουσίες αυτές καθορίζονται αργότερα.

Άρθρο 6

Οι μεταποιημένες τροφές με δάση τα δημητριακά και οι παιδικές τροφές δεν πρέπει να περιέχουν καμμία ουσία σε ποσότητα τέτοια που να θέτει σε κίνδυνο την υγεία των βρεφών και των μικρών παιδιών. Καθορίζονται αμέσως τα απαραίτητα μέγιστα επίπεδα.

Καθορίζονται επίσης προσηκόντως τα μικροβιολογικά κριτήρια.

Άρθρο 7

1. Η επισήμανση των εν λόγω προϊόντων περιλαμβάνει εκτός των ενδείξεων που προβλέπονται από το άρθρο 3 της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ, τις ακόλουθες υποχρεωτικές ενδείξεις:

α) δήλωση σχετικά με την κατάλληλη ηλικία από την οποία μπορεί να χρησιμοποιείται το προϊόν λαμβάνοντας υπόψη την σύνθεσή του, την υφή του ή άλλες ειδικές ιδιότητες. Η ηλικία αυτή δεν πρέπει να είναι κάτω των τεσσάρων μηνών για οποιοδήποτε προϊόν. Προϊόντα τα οποία συνιστάται να χρησιμοποιούνται από την ηλικία των τεσσάρων μηνών μπορούν να αναφέρουν ότι είναι κατάλληλα για κατανάλωση από την ηλικία αυτή εκτός εάν υπάρχει διαφορετική υπόδειξη από ανεξάρτητα πρόσωπα ειδικευμένα στον τομέα της ιατρικής, διατροφής ή φαρμακευτικής, ή άλλα πρόσωπα ασχολούμενα επαγγελματικά με την φροντίδα της μητέρας και του παιδιού·

β) πληροφορίες σχετικά με την παρουσία ή απουσία γλουτένης εφόσον η αναφερόμενη ηλικία πέρα από την οποία μπορεί να καταναλωθεί το προϊόν είναι κάτω των έξι μηνών·

- γ) τη διαθέσιμη ενεργειακή αξία εκφρασμένη σε KJ και kcal και την περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες, λιπίδια και υδατάνθρακες, εκφρασμένης αριθμητικά, ανά 100 g ή 100 ml προϊόντος όπως αυτό διατίθεται στο εμπόριο και, εφόσον αρμόζει, ανά καθορισμένη ποσότητα του προϊόντος, όπως προτείνεται για κατανάλωση·
- δ) τη μέση ποσότητα κάθε ανόργανης ουσίας ή κάθε βιταμίνης για την οποία έχει καθοριστεί ειδικό όριο στα παραρτήματα I και II αντιστοίχως, εκφρασμένη αριθμητικά, ανά 100 g ή 100 ml προϊόντος όπως αυτό διατίθεται στο εμπόριο και, εφόσον αρμόζει, ανά καθορισμένη ποσότητα του προϊόντος όπως προτείνεται για κατανάλωση·
- ε) οδηγίες για τη σωστή παρασκευή του προϊόντος, εφόσον χρειάζεται και δήλωση σχετικά με τη σημασία της τήρησης των οδηγιών αυτών.
2. Η επισήμανση μπορεί να περιλαμβάνει:
- α) τη μέση ποσότητα θρεπτικών ουσιών που αναφέρονται στο παράρτημα IV, όταν η δήλωση αυτή δεν καλύπτεται από τις διατάξεις της παραγράφου 1 στοιχείο δ), εκφραζόμενη αριθμητικά, ανά 100 g ή 100 ml προϊόντος υπό τη μορφή υπό την οποία διατίθεται προς πώληση και, κατά περίπτωση, ανά καθορισμένη ποσότητα του προϊόντος όπως παρουσιάζεται προς κατανάλωση·
- β) επιπλέον, των αριθμητικών πληροφοριών, πληροφορίες για τις βιταμίνες και τις ανόργανες ύλες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα V, εκφραζόμενες ως επί τοις εκατό ποσοστό των τιμών αναφοράς που παρατίθενται εκεί, ανά 100 g ή 100 ml του προϊόντος υπό τη μορφή υπό την οποία διατίθεται προς πώληση και, κατά περίπτωση, ανά καθορισμένη ποσότητα του προϊόντος όπως παρουσιάζεται προς κατανάλωση, υπό τον όρον ότι οι υπάρχουσες ποσότητες είναι τουλάχιστον ίσες με το 15 % των τιμών αναφοράς.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 30 Σεπτεμβρίου 1997. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Οι εν λόγω διατάξεις εφαρμόζονται κατά τρόπο ώστε:

- να επιτρέπεται το εμπόριο των προϊόντων που είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία το αργότερο την 1η Οκτωβρίου 1997,
- να απαγορεύεται το εμπόριο των προϊόντων που δεν είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία από τις 31 Μαρτίου 1999.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 9

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 10

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΒΑΣΙΚΗ ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΤΡΟΦΩΝ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΑ ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΑ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ

Οι απαιτήσεις σχετικά με τα θρεπτικά στοιχεία αναφέρονται σε προϊόντα έτοιμα προς χρήση που διατίθενται στην αγορά υπό τη μορφή αυτή ή που ανασυντίθενται σύμφωνα με τις οδηγίες του παραγωγού.

1. Περιεκτικότητα σε δημητριακά

Οι μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά παρασκευάζονται κυρίως από ένα ή περισσότερα αλεσμένα δημητριακά ή/και προϊόντα αμυλούχων κονδύλων.

Η περιεκτικότητα του τελικού μείγματος σε δημητριακά ή αμυλούχους κονδύλους εκφραζόμενη κατά βάρος επί ξηράς ύλης πρέπει να είναι τουλάχιστον 25 %.

2. Πρωτεΐνες

2.1. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημεία ii) και iv) η περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 1,3 g/100 kJ (5,5 g/100 kcal).

2.2. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii) η περιεκτικότητα σε προστεθείσα πρωτεΐνη πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 0,48 g/100 kJ (2 g/100 kcal).

2.3. Για τα μπισκότα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο iv) στα οποία έχει προστεθεί τροφή πλούσια σε πρωτεΐνη η περιεκτικότητα σε προστεθείσα πρωτεΐνη πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 0,36 g/100 kJ (1,5 g/100 kcal).

2.4. Ο χημικός δείκτης της προστεθείσας πρωτεΐνης πρέπει να ισούται τουλάχιστον με το 80 % εκείνου της πρωτεΐνης στο μείγμα πρέπει να ισούται με το 70 % τουλάχιστον εκείνου της πρωτεΐνης αναφοράς (καζεΐνη όπως ορίζεται στο παράρτημα III) ή ο συντελεστής πρωτεϊνικής απόδοσης (PER) της πρωτεΐνης αναφοράς. Σε όλες τις περιπτώσεις, η προσθήκη αμινοξέων επιτρέπεται μόνο με σκοπό τη δελτίωση της θρεπτικής αξίας του πρωτεϊνούχου μείγματος και μόνο στις απαιτούμενες για το σκοπό αυτό αναλογίες.

3. Υδατάνθρακες

3.1. Όταν προστίθεται σακχαρόζη, φρουκτόζη, γλυκόζη, σιρόπι γλυκόζης ή μέλι στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημεία i) και iv):

— η προστιθέμενη ποσότητα υδατανθράκων προερχομένων από τις ανωτέρω πηγές δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1,8 g/100 kJ (7,5 g/100 kcal),

— η προστιθέμενη ποσότητα φρουκτόζης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,9 g/100 kJ (3,75 g/100 kcal).

3.2. Όταν προστίθεται σακχαρόζη, φρουκτόζη, γλυκόζη, σιρόπι γλυκόζης ή μέλι στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii):

— η προστιθέμενη ποσότητα υδατανθράκων προερχομένων από τις ανωτέρω πηγές δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1,2 g/100 kJ (5 g/100 kcal),

— η προστιθέμενη ποσότητα φρουκτόζης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,6 g/100 kJ (2,5 g/100 kcal).

4. Λιπίδια

4.1. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημεία i) και iv) η περιεκτικότητα σε λιπίδια δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,8 g/100 kJ (3,3 g/100 kcal).

4.2. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii) η περιεκτικότητα σε λιπίδια δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 1,1 g/100 kJ (4,5 g/100 kcal). Εάν η περιεκτικότητα σε λιπίδια υπερβαίνει τα 0,8 g/100 kJ (3,3 g/100 kcal):

α) η ποσότητα του λαυρικού οξέος δεν πρέπει να υπερβαίνει το 15 % της συνολικής περιεκτικότητας σε λιπίδια·

β) η ποσότητα του μυριστικού οξέος δεν πρέπει να υπερβαίνει το 15 % της συνολικής περιεκτικότητας σε λιπίδια·

γ) η ποσότητα του λινελαϊκού οξέος (υπό μορφή λινελαϊκών γλυκεριδίων) πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 70 mg/100 kJ (300 mg/100 kcal) και 285 mg/100 kJ (1 200 mg/100 kcal).

5. Ανόργανα στοιχεία

5.1. Νάτριο

— η προσθήκη αλάτων νατρίου σε μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά επιτρέπεται μόνο για τεχνολογικούς σκοπούς,

— η περιεκτικότητα σε νάτριο των μεταποιημένων τροφών με βάση τα δημητριακά δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 25 mg/100 kJ (100 mg/100 kcal).

5.2. Ασβέστιο

5.2.1. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii) η περιεκτικότητα σε ασβέστιο πρέπει να είναι τουλάχιστον 20 mg/100 kJ (80 mg/100 kcal).

5.2.2. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο iv) και που παρασκευάζονται με την προσθήκη γάλακτος (μπισκότα γάλακτος) η περιεκτικότητα σε ασβέστιο πρέπει να είναι τουλάχιστον 12 mg/100 kJ (50 mg/100 kcal).

6. Βιταμίνες

- 6.1. Για τις μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά, η ποσότητα της θειαμίνης πρέπει να ανέρχεται σε 25 µg/100 kJ (100 µg/100 kcal) τουλάχιστον.
- 6.2. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii):

	Ανά 100 kJ		Ανά 100 kcal	
	Ελάχιστο	Μέγιστο	Ελάχιστο	Μέγιστο
Βιταμίνη Α (µg RE) ⁽¹⁾	14	43	60	180
Βιταμίνη D (µg) ⁽²⁾	0,25	0,75	1	3

⁽¹⁾ RE: όλα τα ισοδύναμα trans ρητινόλης

⁽²⁾ Υπό μορφή χοληκαλκιφερόλης της οποίας 10 µg = 400 i.u. βιταμίνης D.

Τα όρια αυτά εφαρμόζονται επίσης στις περιπτώσεις που βιταμίνες Α και D προστίθενται σε άλλες μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΒΑΣΙΚΗ ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΚΩΝ ΤΡΟΦΩΝ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ

Οι απαιτήσεις σχετικά με τα θρεπτικά στοιχεία αναφέρονται σε προϊόντα έτοιμα προς χρήση που διατίθενται στην αγορά υπό τη μορφή αυτή ή που ανασυντίθενται σύμφωνα με τις οδηγίες του παραγωγού.

1. Πρωτεΐνες

1.1. Αν στην ονομασία του προϊόντος αναφέρονται ως μόνα συστατικά κρέας, πουλερικό, ψάρι, εντόσθια ή άλλη παραδοσιακή πηγή πρωτεΐνης τότε:

- η κατά βάρος περιεκτικότητα του ολικού προϊόντος στα εν λόγω κρέας, πουλερικό, ψάρι, εντόσθια ή στην άλλη παραδοσιακή πηγή πρωτεΐνης στο συνολό τους, πρέπει να ανέρχεται σε 40 % τουλάχιστον,
- καθένα από τα αναφερόμενα κρέας, πουλερικό, ψάρι, εντόσθια ή καθεμία από τις αναφερόμενες άλλες παραδοσιακές πηγές πρωτεΐνης αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 25 % κατά βάρος του συνόλου των αναφερομένων πηγών πρωτεΐνης,
- η συνολική ποσότητα των πρωτεϊνών από τις αναφερόμενες πηγές ανέρχεται τουλάχιστον σε 1,7 g/100 kJ (7 g/100 kcal).

1.2. Αν στην ονομασία του προϊόντος αναφέρονται πρώτα το κρέας, πουλερικό, ψάρι, τα εντόσθια ή άλλη παραδοσιακή πηγή πρωτεΐνης μεμονομένα ή σε συνδυασμό. Είτε το προϊόν παρουσιάζεται ως γεύμα είτε όχι, τότε:

- η κατά βάρος περιεκτικότητα του ολικού προϊόντος στα εν λόγω κρέας, πουλερικό, ψάρι, εντόσθια ή στην άλλη παραδοσιακή πηγή πρωτεΐνης στο συνολό τους, πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 10 %,
- καθένα από τα αναφερόμενα κρέας, πουλερικό, ψάρι, εντόσθια ή καθεμία από τις αναφερόμενες άλλες παραδοσιακές πηγές πρωτεΐνης αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 25 % κατά βάρος του συνόλου των αναφερομένων πηγών πρωτεΐνης,
- οι προερχόμενες από τις αναφερόμενες πηγές πρωτεΐνες πρέπει να ανέρχονται τουλάχιστον σε 1 g/100 kcal (4 g/100 kcal).

1.3. Αν στην ονομασία του προϊόντος αναφέρονται, όχι όμως ως πρώτο συστατικό, κρέας, πουλερικό, ψάρι, εντόσθια ή άλλη παραδοσιακή πηγή πρωτεΐνης μεμονομένα ή σε συνδυασμό, είτε το προϊόν παρουσιάζεται ως γεύμα είτε όχι τότε:

- η κατά βάρος περιεκτικότητα του ολικού προϊόντος στα εν λόγω κρέας, πουλερικό, ψάρι, εντόσθια ή στην άλλη παραδοσιακή πηγή πρωτεΐνης στο συνολό τους, πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 8 %,
- καθένα από τα αναφερόμενα κρέας, πουλερικό, ψάρι, εντόσθια ή καθεμία από τις αναφερόμενες άλλες παραδοσιακές πηγές πρωτεΐνης αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 25 % κατά βάρος του συνόλου των αναφερομένων πηγών πρωτεΐνης,
- οι προερχόμενες από τις αναφερόμενες πηγές πρωτεΐνες πρέπει να ανέρχονται τουλάχιστον σε 0,5 g/100 kJ (2,2 g/100 kcal),
- η συνολική ποσότητα των πρωτεϊνών στο προϊόν από όλες τις πηγές πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 0,7 g/100 kJ (3 g ανά 100 kcal).

1.4. Αν το προϊόν χαρακτηρίζεται στην ετικέτα ως γεύμα, χωρίς όμως να αναφέρονται στην ονομασία του κρέας, πουλερικό, ψάρι, εντόσθια ή άλλη παραδοσιακή πηγή πρωτεΐνης, τότε η συνολική ποσότητα των πρωτεϊνών στο προϊόν από όλες τις πηγές ανέρχεται τουλάχιστον σε 0,7 g/100 kJ (3 g ανά 100 kcal).

1.5. Η προσθήκη αμινοξέων επιτρέπεται μόνο για λόγους δελτίωσης της θρεπτικής αξίας της περιεχόμενης πρωτεΐνης, και μόνο στην αναλογία που είναι αναγκαία για τον σκοπό αυτόν.

2. Υδατάνθρακες

Οι συνολικές ποσότητες των υδατανθράκων που περιέχονται σε χυμούς φρούτων και λαχανικών και νέκταρ, σε γεύματα αποτελούμενα αποκλειστικά από φρούτα, και σε επιδόρπια ή πουτίγκες δεν πρέπει να υπερβαίνουν τις ακόλουθες τιμές:

- 10 g/100 ml για χυμούς λαχανικών και ποτά με βάση αυτούς,
- 15 g/100 ml χυμούς και νέκταρ φρούτων και ποτά με βάση αυτά,
- 20 g/100 g για τα γεύματα που αποτελούνται αποκλειστικά από φρούτα,
- 25 g/100 g για τα επιδόρπια και τις πουτίγκες,
- 5 g/100 g για μη γαλακτούχα ποτά.

3. Λίπη

- 3.1. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο σημείο 1.1 του παρόντος παραρτήματος αν το μόνο συστατικό που αναφέρεται στην ονομασία του προϊόντος είναι κρέας τότε η συνολική ποσότητα λιπαρών υλών στο προϊόν από όλες τις πηγές δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 1,4 g/100 kJ (6 g/100 kcal).
- 3.2. Για όλα τα άλλα προϊόντα η συνολική ποσότητα λιπαρών υλών από όλες τις πηγές δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1,1 g/100 kJ (4,5 g/100 kcal).

4. Νάτριο

- 4.1. Η τελική περιεκτικότητα του προϊόντος σε νάτριο δεν πρέπει να υπερβαίνει είτε τα 48 mg/100 kJ (200 mg/100 kcal) είτε τα 200 mg/100 g. Εάν, ωστόσο, το τυρί είναι το μόνο συστατικό που αναφέρεται στην ονομασία του προϊόντος, η τελική περιεκτικότητα του προϊόντος σε νάτριο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 70 mg/100 kJ (300 mg/100 kcal).
- 4.2. Δεν επιτρέπεται η προσθήκη αλάτων νατρίου σε προϊόντα με βάση τα φρούτα, στα επιδόρπια και στις πουτίγκες.

5. Βιταμίνες**Βιταμίνη C**

Στους χυμούς φρούτων, τα νέκταρ ή τους χυμούς λαχανικών η τελική περιεκτικότητα του προϊόντος σε βιταμίνη C πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον είτε σε 6 mg/100 kJ (25 mg/100 kcal) είτε σε 25 mg/100 g.

Βιταμίνη A

Στους χυμούς λαχανικών η τελική περιεκτικότητα του προϊόντος σε βιταμίνη A πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 25 µg RE/100 kJ (100 µg RE/100 kcal) ⁽¹⁾

Δεν προστίθεται βιταμίνη A σε άλλες παιδικές τροφές.

Βιταμίνη D.

Η βιταμίνη D δεν προστίθεται στις παιδικές τροφές.

⁽¹⁾ RE: όλα τα ισοδύναμα trans ρητινόλης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΚΑΖΕΪΝΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΑΜΙΝΟΞΕΑ

(g ανά 100 g πρωτεΐνη)	
Αργινίνη	3,7
Κυστίνη	0,3
Ιστιδίνη	2,9
Ισολευκίνη	5,4
Λευκίνη	9,5
Λυσίνη	8,1
Μεθειονίνη	2,8
Φαινυλαλανίνη	5,2
Θρεονίνη	4,7
Θρυπτοφάνη	1,6
Τυροσίνη	5,8
Βαλίνη	6,7

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΘΡΕΠΤΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ

1. Βιταμίνες

Βιταμίνη Α

Ρητινόλη
Οξική ρητινόλη
Παλμιτική ρητινόλη
6-καροτένιο

Βιταμίνη D

Βιταμίνη D2 (εργοκαλκιφερόλη)
Βιταμίνη D3 (χοληκαλκιφερόλη)

Βιταμίνη B1

Υδροχλωρική θειαμίνη
Μονονιτρική θειαμίνη

Βιταμίνη B2

ΡΙβοφλαβίνη
Νατριούχο άλας της 5'-φωσφορικής ριβοφλαβίνης

Νιακίνη

Νικοτιναμίδιο
Νικοτινικό οξύ

Βιταμίνη B6

Υδροχλωρική πυριδοξίνη
5-φωσφορική πυριδοξίνη
Διπαλμιτική πυριδοξίνη

Παντοθενικό οξύ

D-παντοθενικό ασβέστιο
D-παντοθενικό νάτριο
Δεξπανθενόλη

Φολικά

Φολικό οξύ

Βιταμίνη B12

Κυανοκοβαλαμίνη
Υδροξυκοβαλαμίνη

Βιοτίνη

D-βιοτίνη

Βιταμίνη C

L-ασκορβικό οξύ
L-ασκορβικό νάτριο
L-ασκορβικό ασβέστιο
6-παλμιτυλ-L-ασκορβικό οξύ (παλμιτικό ασκορβύλιο)

Βιταμίνη K

Φυλλοκινόνη (φυτομεναδιόνη)

Βιταμίνη E

D-α-τοκοφερόλη
DL-α-τοκοφερόλη
Οξική D-α-τοκοφερόλη
Οξική DL-α-τοκοφερόλη

2. Αμινοξέα

L-αργινίνη L-κυστίνη L-ιστιδίνη L-ισολευκίνη L-λευκίνη L-λυσίνη L-κυστεΐνη	}	και τα υδροχλωρικά τους άλατα
L και DL-μεθειονίνη L-φαινυλαλανίνη L-θρεονίνη L-θρυπτοφάνη L-τυροσίνη L-βαλίνη		

3. Άλλα

Χολίνη
Χλωριούχος χολίνη
Κιτρική χολίνη
Διτρυγική χολίνη
Ινοσιτόλη
L-καρνιτίνη
Υδροχλωρική L-καρνιτίνη

4. Ανόργανα άλατα και ιχνοστοιχεία*Ασβέστιο*

Ανθρακικό ασβέστιο
Χλωριούχο ασβέστιο
Άλατα ασβεστίου του κιτρικού οξέος
Γλυκονικό ασβέστιο
Γλυκερινοφωσφορικό ασβέστιο
Γαλακτικό ασβέστιο
Οξείδιο του ασβεστίου
Υδροξείδιο του ασβεστίου
Άλατα ασβεστίου του ορθοφωσφορικού οξέος

Μαγνήσιο

Ανθρακικό μαγνήσιο
Χλωριούχο μαγνήσιο
Άλατα μαγνησίου του κιτρικού οξέος
Γλυκονικό μαγνήσιο
Οξείδιο του μαγνησίου
Υδροξείδιο του μαγνησίου
Άλατα μαγνησίου του ορθοφωσφορικού οξέος
Θειικό μαγνήσιο
Γαλακτικό μαγνήσιο
Γλυκερινοφωσφορικό μαγνήσιο

Κάλιο

Χλωριούχο κάλιο
Άλατα καλίου και κιτρικού οξέος
Γλυκονικό κάλιο
Γαλακτικό κάλιο
Γλυκερινοφωσφορικό κάλιο

Σίδηρος

Κιτρικός σίδηρος (II)
Εναμμώνιος κιτρικός σίδηρος (III)
Γλυκονικός σίδηρος (II)
Γαλακτικός σίδηρος (II)
Θειικός σίδηρος (II)
Φουμαρικός σίδηρος (II)
Φωσφορικός σίδηρος (III)
Στοιχειακός σίδηρος (ανηγμένος με καρβονύλιο + ηλεκτρόλυση + υδρογόνο)
Σακχαρικός σίδηρος (III)
Φωσφορικό σιδηρονάτριο (III)
Ανθρακικός σίδηρος (II)

Χαλκός

Σύμπλοκο χαλκού-λυσίνης
Ανθρακικός χαλκός
Κιτρικός χαλκός
Γλυκονικός χαλκός
Θειικός χαλκός

Ψευδάργυρος

Οξεικός ψευδάργυρος
Χλωριούχος ψευδάργυρος
Κιτρικός ψευδάργυρος
Γαλακτικός ψευδάργυρος
Θειούχος ψευδάργυρος
Οξειδίο του ψευδαργύρου
Γλυκονικός ψευδάργυρος

Μαγγάνιο

Ανθρακικό μαγγάνιο
Χλωριούχο μαγγάνιο
Κιτρικό μαγγάνιο
Γλυκονικό μαγγάνιο
Θειικό μαγγάνιο
Γλυκερινοφωσφορικό μαγγάνιο

Ιώδιο

Ιωδιούχο νάτριο
Ιωδιούχο κάλιο
Ιωδικό κάλιο
Ιωδικό νάτριο

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΤΙΜΕΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ, ΑΠΟ ΠΛΕΥΡΑΣ ΘΡΕΠΤΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ, ΤΩΝ ΤΡΟΦΩΝ
ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ

Θρεπτική ουσία	Τιμή αναφοράς για την επισήμανση
Βιταμίνη Α	(μg) 400
Βιταμίνη D	(μg) 10
Βιταμίνη C	(mg) 25
Θιαμίνη	(mg) 0,5
Ροβοφλαβίνη	(mg) 0,8
Ισοδόναμα νιακίνης	(mg) 9
Βιταμίνη Β6	(mg) 0,7
Φολικό οξύ	(μg) 100
Βιταμίνη Β12	(μg) 0,7
Ασβέστιο	(mg) 400
Σίδηρος	(mg) 6
Ψευδάργυρος	(mg) 4
Ιώδιο	(μg) 70
Σελήνιο	(μg) 10
Χαλκός	(mg) 0,4

ΟΔΗΓΙΑ 96/6/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Φεβρουαρίου 1996

για τροποποίηση της οδηγίας 74/63/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες και προϊόντα στη διατροφή των ζώων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 74/63/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1973, σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες και προϊόντα στη διατροφή των ζώων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι διατάξεις της οδηγίας 74/63/ΕΟΚ προβλέπουν ότι το περιεχόμενο των παραρτημάτων πρέπει να προσαρμόζεται, συνεπώς, στην εξέλιξη των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων·

ότι είναι αναγκαίο να μειωθεί η περιεκτικότητα σε αφλατοξίνη Β₁ στις πλήρεις ζωτροφές που προορίζονται για τα ζώα γαλακτοπαραγωγής, λόγω της ανάγκης να αποφευχθεί η παρουσία της ανεπιθύμητης αυτής ουσίας στο γάλα·

ότι τα μέτρα που προβλέπει η παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι της οδηγίας 74/63/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας το αργότερο στις 31 Ιουλίου 1996. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις διατάξεις αυτές, οι εν λόγω διατάξεις περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία και συνοδεύονται από τέτοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου, τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 38 της 11. 2. 1974, σ. 31.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παραρτημα Ι μέρος Β σημείο 1 «Αφλατοξίνη Β₁», οι όροι «Πλήρεις ζωοτροφές για βοοειδή και αιγοπρόδατα (με εξαίρεση τα ζώα γαλακτοπαραγωγής, μόσχους και αμνούς) που αναφέρονται στη στήλη 2 και ο αριθμός «0,05» που αναφέρεται στη στήλη 3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

Ουσίες, προϊόντα	Ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) ζωοτροφής, μετά από αναγωγή σε ποσοστό υγρασίας 12 %
(1)	(2)	(3)
	«Πλήρεις ζωοτροφές για βοοειδή, αιγοπρόδατα με εξαίρεση: — Τα ζώα γαλακτοπαραγωγής — Τους μόσχους και τους αμνούς	0,05 0,005 0,01»

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΚΙΝΟΥΜΕΝΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 160

της 28ης Νοεμβρίου 1995

σχετικά με το πεδίο εφαρμογής του άρθρου 71, παράγραφος 1 στοιχείο δ), σημείο ii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, σχετικά με το δικαίωμα σε παροχές ανεργίας εργαζομένων άλλων εκτός των μεθοριακών εργαζομένων, οι οποίοι κατά τη διάρκεια της τελευταίας τους απασχόλησης, κατοικούσαν στο έδαφος κράτους μέλους άλλου από το αρμόδιο κράτος

(96/172/ΕΚ)

Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΚΙΝΟΥΜΕΝΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ,

Έχοντας υπόψη το άρθρο 81 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, σύμφωνα με το οποίο είναι επιφορτισμένη με κάθε θέμα ερμηνείας, που απορρέει από τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και (ΕΟΚ) αριθ. 574/72,

Επιληφθείσα του ερωτήματος, ποιοι είναι οι εργαζόμενοι, στους οποίους αφορά το άρθρο 71, παράγραφος 1 στοιχείο δ) ii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71,

Εκτιμώντας:

ότι θα πρέπει να επεκταθούν οι κατηγορίες των εργαζομένων, τις οποίες ρητά αναφέρει η απόφαση αριθ. 131 της 3ης Δεκεμβρίου 1985, και να αντικατασταθεί, κατά συνέπεια, η απόφαση αυτή·

ότι το άρθρο 71 του εν λόγω κανονισμού ορίζει ειδικούς κανόνες σχετικά με τη χορήγηση και την ανάληψη του θάρους παροχών ανεργίας στους ανέργους, οι οποίοι κατά τη διάρκεια της τελευταίας τους απασχόλησης κατοικούσαν στο έδαφος κράτους μέλους άλλου από το αρμόδιο κράτος·

ότι καθοριστικό στοιχείο για την εφαρμογή του άρθρου 71 στο σύνολό του είναι το γεγονός, ότι ο ενδιαφερόμενος κατοικούσε κατά τη διάρκεια της τελευταίας του απασχόλησης σε κράτος-μέλος διαφορετικό εκείνου, στη νομοθεσία του οποίου υπαγόταν και που δεν αντι-στοιχεί κατ' ανάγκη σε εκείνο, στο έδαφος του οποίου εργαζόταν·

ότι σύμφωνα με τον ορισμό, που δίνεται στο άρθρο 1 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, ο όρος «κατοικία» σημαίνει τη συνήθη διαμονή, ενώ ο όρος «διαμονή» ορίζεται στο σημείο i) του ιδίου άρθρου ως προσωρινή διαμονή·

ότι οι εργαζόμενοι, στους οποίους αναφέρονται τα άρθρα 14, παράγραφος 1, και 14 δ), παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 θεωρούνται, μέχρις απόδειξης του εναντίου, ότι κατοικούν στο έδαφος του αρμοδίου κράτους·

ότι από τις διατάξεις του άρθρου 1, στοιχείο δ) και γ), του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 προκύπτει, πως οι μεθοριακοί και οι εποχιακά εργαζόμενοι έχουν την κατοικία τους σε χώρα διαφορετική της χώρας απασχόλησης, η οποία σύμφωνα με το άρθρο 13, παράγραφος 2 στοιχείο α), του προαναφερθέντος κανονισμού, είναι η αρμόδια χώρα, και ότι αυτό δεν δημιουργεί καμία αμφιβολία, ως προς το ότι οι εργαζόμενοι αυτοί καλύπτονται από το άρθρο 71 του ίδιου κανονισμού·

ότι οι κατηγορίες των εργαζομένων, στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 13, παράγραφος 2 στοιχείο γ), το άρθρο 14, παράγραφος 2, στοιχεία α) και β), και παράγραφος 3 και το άρθρο 16, παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, καθώς και οι εργαζόμενοι στους οποίους εφαρμόζεται συμφωνία προβλεπόμενη στο άρθρο 17 του εν λόγω κανονισμού, ενδέχεται να κατοικούν σε ορισμένες περιπτώσεις σε κράτος μέλος διαφορετικό του κράτους, που ορίζεται ως αρμόδιο από τα άρθρα αυτά·

ότι για τις κατηγορίες εργαζομένων, στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 13, παράγραφος 2 στοιχείο γ), το άρθρο 14, παράγραφος 2, στοιχεία α) και β) και παράγραφος 3 και το άρθρο 16, παράγραφος 2, που προαναφέρθηκαν, καθώς και τους εργαζομένους, στους οποίους εφαρμόζεται συμφωνία προβλεπόμενη στο προαναφερθέν άρθρο 17 το ερώτημα, σε ποιό κράτος οι εργαζόμενοι αυτοί έχουν την κατοικία τους, θα πρέπει να εξετάζεται κατά περίπτωση και ότι αυτό θα πρέπει να γίνεται στην περίπτωση των εργαζομένων, στους οποίους αναφέρεται το άρθρο 14, παράγραφος 2, στοιχεία α) και β), προκειμένου να κριθεί η υπαγωγή τους·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 71, παράγραφος 1, στοιχείο α), σημείο ii), και στοιχείο β), σημείο ii), η ανάληψη του θάρους των παροχών μεταφέρεται από την αρμόδια χώρα στη χώρα κατοικίας, όταν ο ενδιαφερόμενος τίθεται στη διάθεση των υπηρεσιών απασχόλησης αυτής της τελευταίας χώρας·

ότι, αν αυτό είναι αποδεκτό στην περίπτωση των μεθοριακών και των εποχικών εργαζομένων, καθώς και σε ορισμένες κατηγορίες, που διατηρούν τους ίδιους στενούς δεσμούς με τη χώρα καταγωγής τους, αυτό δεν θα ίσχυε πλέον, αν μία υπερβολικά ευρεία ερμηνεία της έννοιας «της κατοικίας», είχε ως συνέπεια τη διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής του άρθρου 71 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 σε όλους τους διακινούμενους εργαζόμενους, που έχουν αρκετά σταθερή απασχόληση σε ένα κράτος μέλος και έχουν αφήσει την οικογένειά τους στη χώρα καταγωγής·

ότι ενεργώντας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 80, παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

1. Πέραν των εποχιακά εργαζομένων, το άρθρο 71, παράγραφος 1, στοιχείο β) σημείο ii), του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 εφαρμόζεται ειδικότερα:

- α) στους εργαζόμενους, που αναφέρονται στο άρθρο 13, παράγραφος 2, στοιχείο γ), του προαναφερθέντος κανονισμού·
- β) στους εργαζόμενους στις διεθνείς μεταφορές που αναφέρονται στο άρθρο 14, παράγραφος 2, στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού·
- γ) στους εργαζόμενους εκτός των εργαζομένων στις διεθνείς μεταφορές, που ασκούν συνήθως τη δραστηριότητά τους στο έδαφος περισσότερων κρατών μελών και αναφέρονται στο άρθρο 14, παράγραφος 2, στοιχείο β)·
- δ) στους εργαζόμενους, που απασχολούνται από μεθοριακή επιχείρηση και αναφέρονται στο άρθρο 14, παράγραφος 3·
- ε) στους εργαζόμενους, μέλη του προσωπικού, που υπηρετεί σε διπλωματικές αποστολές ή προξενικές θέσεις, και στους ιδιωτικούς οικιακούς βοηθούς, που είναι στην υπηρεσία των μελών αυτών των αποστολών ή προξενείων, οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 16, παράγραφος 2, του εν λόγω κανονισμού και
- στ) στους εργαζόμενους, στους οποίους εφαρμόζεται συμφωνία προβλεπόμενη στο άρθρο 17 του εν λόγω κανονισμού,

εφόσον κατά τη διάρκεια της τελευταίας τους απασχόλησης κατοικούσαν σε κράτος μέλος διαφορετικό του αρμοδίου κράτους.

2. Οι εργαζόμενοι, στους οποίους αναφέρεται η παράγραφος 1 και οι οποίοι κατά τη διάρκεια της τελευταίας τους απασχόλησης, υπάγονταν στη νομοθεσία κράτους μέλους διαφορετικού από το κράτος του τόπου απασχόλησης δικαιούνται παροχών σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας του κράτους κατοικίας, ως εάν είχαν υπαχθεί από πριν στην νομοθεσία αυτή.
3. Οι εργαζόμενοι, στους οποίους αναφέρονται τα άρθρα 14, παράγραφος 1 και 14 β), παράγραφος 1, θεωρούνται, μέχρι απόδειξης του εναντίου, ότι κατοικούν στο έδαφος του αρμοδίου κράτους.
4. Η παρούσα απόφαση, η οποία αντικαθιστά την απόφαση αριθ. 131, της 3ης Δεκεμβρίου 1985, τίθεται σε ισχύ από την πρώτη ημέρα του μήνα, που έπεται της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

*Ο Πρόεδρος
της Διοικητικής Επιτροπής*

Carlos GARCÍA DE CORTÁZAR Y NEBREDÁ

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3060/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για το καθεστώς εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Ταϊδάν

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 326 της 30ής Δεκεμβρίου 1995)

Στη σελίδα 59, παράρτημα ΙΙΙ, σημείο 9:

Οι όροι «NON - RESTRAINED TEXTILE CATEGORY/CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE».

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3061/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 992/95 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα γεωργίας και αλιείας, καταγωγής Νορδηγίας

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 327 της 30ής Δεκεμβρίου 1995)

Στη σελίδα 3, παράρτημα Ι, αύξων αριθ. 09.0711:

Το κείμενο του αύξοντος αριθμού αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«09.0711		Παρασκευάσματα και κονσέρβες ψαριών, χαδιάρια και τα υποκατάστατά του, παρασκευάσματα από αυγά ψαριών:		
	ex 1604 13 90	— — — Άλλα:		
		— — — — Σαρδέλες, σαρδελορέγγες (sardines), με εξαίρεση τα ωμά φιλέτα, απλώς καλυμμένα με πάστα ή με τριμμένη κόρα (panés), έστω και ψημένα προηγουμένως σε λάδι, κατεψυγμένα		
		— — — — Άλλα:		
	1604 19 92	— — — — Μπακαλιάρων (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus)		
	ex 1604 19 93	— — — — Γάδων μαύρων (Pollachius virens), με εξαίρεση των γάδων μαύρων καπνιστά		
	1604 19 94	— — — — Μερλουκίων (Merluccius spp., Urophycis spp.)	400	
	1604 19 95	— — — — Γάδων της Αλάσκας (Theragra chalcogramma) και γάδων κίτρινων (Pollachius pollachius)		
	1604 19 98	— — — — Άλλα		
	ex 1604 20 90	— — — Άλλων ψαριών, εκτός από ρέγγες και καπνιστές μαύρες πολλάκες:		
		— — — — Άλλα από τα σκουμπριά		
		— — — — Σκουμπριά (Scomber australasicus)		10»

Διορθωτικό στην απόφαση 96/138/EKAX των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 29ης Ιανουαρίου 1996, σχετικά με ορισμένα μέτρα που εφαρμόζονται έναντι του Καζακστάν όσον αφορά το εμπόριο ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυδα που υπάγονται στη συνθήκη EKAX

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 32 της 10ης Φεβρουαρίου 1996)

Στη σελίδα 29, παράρτημα I:

— Στη στήλη SA.3. Άλλα πλατέα προϊόντα:

- «— ο κωδικός ΣΟ 7208 53 90 τίθεται μετά τον κωδικό ΣΟ 7208 40 90·
- ο κωδικός ΣΟ 7211 23 51 τίθεται μετά τον κωδικό ΣΟ 7211 23 10.»

— Στη στήλη SB.3. Άλλα επιμήκη προϊόντα:

- «— ο κωδικός ΣΟ 7214 99 50 τίθεται μετά τον κωδικό ΣΟ 7214 99 39.»
-